

المؤتمر الاستعراضي الثالث للدول الأطراف في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٧-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦

إعلان بشأن الذخائر العنقودية

مقدم من ألمانيا، آيرلندا، البرتغال، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بيرو، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، صربيا، الكرسي الرسولي، كرواتيا، كوستاريكا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، المكسيك، النرويج، النمسا، نيوزيلندا وهنغاريا

نحن، حكومات ألمانيا وآيرلندا والبرتغال وبلجيكا والبوسنة والهرسك وبيرو والجمهورية التشيكية والدانمرك وسلوفاكيا وسلوفينيا والسويد وسويسرا وصربيا والكرسي الرسولي وكرواتيا وكوستاريكا ولكسمبرغ وليتوانيا وليختنشتاين ومالطة والمكسيك والنرويج والنمسا ونيوزيلندا وهنغاريا،

نسلم بأن الذخائر العنقودية يمكن أن تثير قلقاً إنسانياً بالغاً أثناء النزاعات المسلحة وبعدها لأنها يمكن أن تسفر عن إحداث آثار عشوائية و/أو لاشتداد خطر تحولها إلى متفجرات من مخلفات الحرب؛

نرحب بالنداء الذي وجهه الأمين العام للأمم المتحدة، السيد كوفي عنان، لاتخاذ إجراءات عاجلة للتصدي لقضية الذخائر العنقودية؛

نعترف بالمساهمة الأساسية التي قدمها المجتمع المدني من أجل تحقيق هذا الهدف؛

نفهم، لأغراض هذا الإعلان، أن الذخائر العنقودية هي موزعات تُحمل جواً أو تطلق أرضاً وتتضمن ذخائر فرعية وأن كل موزع قد صمم لهدف ذخائر فرعية تتضمن متفجرات لإحداث الانفجار عند الارتطام بالهدف المحدد أو قبله أو بعده مباشرة.

ندعو إلى عقد اتفاق ينص في جملة أمور على ما يلي:

(أ) حظر استخدام ذخائر عنقودية في مناطق تجمعات المدنيين؛

(ب) حظر استحداث وإنتاج وتخزين ونقل واستخدام الذخائر العنقودية التي تثير مخاطر إنسانية جمّة لأنها تفتقر مثلاً إلى الموثوقية و/أو الدقة؛

(ج) ضمان تدمير مخزونات الذخائر العنقودية التي تثير مخاطر إنسانية جمّة لأنها تفتقر مثلاً إلى الموثوقية و/أو الدقة، وفي هذا الصدد تأسيس أشكال للتعاون والمساعدة.
